Senedd Cymru
Y Pwyllgor Cyllid
—
Welsh Parliament
Finance Committee

Adrian Crompton, Archwilydd Cyffredinol Cymru
Kathryn Chamberlain, Cadeirydd Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru

17 Gorffennaf 2023

Annwyl Adrian a Kate,

Hysbysiad o derfynau amser ar gyfer archwilio

Ysgrifennaf yn dilyn adroddiad y Pwyllgor ar ei waith craffu blynyddol ar Swyddfa Archwilio Cymru ac Archwilydd Cyffredinol Cymru ym mis Tachwedd 2022. Byddwch yn cofio inni wneud yr argymhelliad a ganlyn yn sgil ein hystyriaeth o'r oedi sylweddol o ran gosod Cyfrifon Cyfunol 2020-21 Llywodraeth Cymru:

> **Argymhelliad 5.** Mae'r Pwyllgor yn argymell bod yr Archwilydd Cyffredinol yn hysbysu Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid yn ffurfiol, yn ysgrifenedig, os na all gwblhau archwiliad o fewn y terfyn amser statudol o bedwar mis.

Gwnaethom edrych eto ar gwmpas yr argymhelliad hwn yn ein cyfarfod ar 21 Mehefin gan ein bod wedi bwriadu ymestyn yr argymhelliad i gynnwys archwilio cyrff eraill. Fodd bynnag, rydym yn cydnabod bod yr Archwilydd Cyffredinol yn gwneud gwaith archwilio mewn dros 800 o gyrff, a nodwn fod statws cyrff yn y gwahanol sectorau, a'r terfynau amser ar gyfer eu harchwilio, yn amrywio.

Wedi ystyried y mater yn ofalus, cytunwyd i ofyn inni gael ein hysbysu pan na fydd yr Archwilydd Cyffredinol yn gallu cwblhau'r gwaith o archwilio'r cyrff canlynol o fewn y terfyn amser statudol sy'n gymwys iddynt (neu erbyn diwedd mis Tachwedd lle nad yw terfyn amser statudol yn berthnasol):

- Cyrff a ariennir yn uniongyrchol;
- Llywodraeth Cymru a chyfrifon cysylltiedig;
- Awdurdod Cyllid Cymru;
- Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru; a
- Chyrff y GIG.

Yn seiliedig ar ein dealltwriaeth bresennol, rydym wedi rhestru yn yr atodiad y cyrff hynny a fydd yn ddarostyngedig i'r trefniant adrodd hwn a'u dyddiadau cau priodol ar gyfer cyflwyno adroddiad.

Senedd Cymru
Bae Caerdydd, Caerdydd, CF99 1SN
SeneddCyllid@senedd.cymru
0300 200 6565

Welsh Parliament
Cardiff Bay, Cardiff, CF99 1SN
SeneddFinance@senedd.wales
0300 200 6565

Gobeithio bod hyn yn rhoi eglurder ynghylch cwmpas ein hargymhelliad a'r weithdrefn ar gyfer cyflwyno adroddiad mewn perthynas â chyfrifon hwyr cyrff a archwilir.

Anfonir copi o'r llythyr hwn at Mark Isherwood AS, Cadeirydd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus a Gweinyddiaeth Gyhoeddus.

Yn gywir,

Peredur Owen Griffiths AS, Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid

Atodiad

Corff a archwilir	Terfyn amser
Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol	
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 30 Tachwedd
Comisiwn y Senedd	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 30 Tachwedd
Llywodraeth Cymru a chyfrifon cysylltiedig	
Cronfa Gyfunol Cymru	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 30 Tachwedd
Cyfrif Adnoddau Llywodraeth Cymru	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 30 Tachwedd
Cyfrif Ardrethi Annomestig Cymru	Dim terfyn amser statudol (adrodd os na chwblheir erbyn 30 Tachwedd)
Cyfrifon cryno'r GIG	Dim terfyn amser statudol (adrodd os na chwblheir erbyn 30 Tachwedd)
Awdurdod Cyllid Cymru	
Awdurdod Cyllid Cymru	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 31 Awst

Datganiad Trethi Cymru	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 31 Awst
Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	
Cyngor Celfyddydau Cymru	Terfyn amser archwilio penodedig - 31 Ionawr
Corff Llais y Dinesydd ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Llais)	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 31 Awst
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru	Dim terfyn amser statudol (adrodd os na chwblheir erbyn 30 Tachwedd)
Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 31 Awst
Llyfrgell Genedlaethol Cymru	Terfyn amser archwilio penodedig - 31 Ionawr
Amgueddfa Cymru	Terfyn amser archwilio penodedig - 31 Ionawr
Cyfoeth Naturiol Cymru	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 31 Awst
Cymwysterau Cymru	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 31 Awst
Gofal Cymdeithasol Cymru	Archwilio o fewn pedwar mis i gyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru neu o fewn pedwar mis i 31 Awst
Cyngor Chwaraeon Cymru (Chwaraeon Cymru)	Dim terfyn amser statudol (adrodd os na chwblheir erbyn 30 Tachwedd)

<table>
<tr><th colspan="2">Y GIG</th></tr>
<tr><td>Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan</td><td rowspan="12">1. Terfynau amser gweinyddol y cytunir arnynt yn flynyddol gyda Llywodraeth Cymru ar gyfer archwilio cyfrifon.

2. Terfyn amser blynyddol diweddarach ar gyfer adroddiad blynyddol llawn yn unol â chyfarwyddyd Llywodraeth Cymru.</td></tr>
<tr><td>Bwrdd Iechyd Lleol Prifysgol Betsi Cadwaladr</td></tr>
<tr><td>Bwrdd Iechyd Lleol Prifysgol Caerdydd a’r Fro</td></tr>
<tr><td>Bwrdd Iechyd Lleol Prifysgol Cwm Taf Morgannwg</td></tr>
<tr><td>Bwrdd Iechyd Lleol Prifysgol Hywel Dda</td></tr>
<tr><td>Bwrdd Iechyd Lleol Addysgu Powys</td></tr>
<tr><td>Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe</td></tr>
<tr><td>Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre</td></tr>
<tr><td>Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ambiwlans Cymru</td></tr>
<tr><td>Iechyd Cyhoeddus Cymru</td></tr>
<tr><td>Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC)</td></tr>
<tr><td>Iechyd a Gofal Digidol Cymru</td></tr>
</table>